



Практичний курс іноземної мови професійного спрямування. Частина 1

Робоча програма навчальної дисципліни (Силабус)

Реквізити навчальної дисципліни

Рівень вищої освіти	<i>Перший (бакалаврський)</i>
Галузь знань	15 Автоматизація та приладобудування”
Спеціальність	151 Автоматизація та комп'ютерно-інтегровані технології
Освітня програма	Комп'ютерно-інтегровані системи та технології в приладобудуванні
Статус дисципліни	Нормативна
Форма навчання	заочна
Рік підготовки, семестр	3 курс (V, VI семестр)
Обсяг дисципліни	3 кредити (ECTS). Загальний обсяг дисципліни 90 год.: практичні заняття – 12 год., самостійна робота –78 год.
Семестровий контроль/ контрольні заходи	5 семестр - МКР, 6 семестр - залік
Розклад занять	Згідно розкладу
Мова викладання	Англійська, німецька, французька
Інформація про керівника курсу / викладачів	Викладачі кафедр: КАМТС № 2 - http://kamts2.kpi.ua/ ТППНМ - http://ktppnm.kpi.ua/ ТППФМ - http://ktppfm.kpi.ua/ Відповідальний: викладач Свиридова Лариса Григорівна Контактний телефон: 0979364797 Електронна пошта: sviridova.larisa@i111.kpi.ua
Розміщення курсу	Курс розміщений на платформі Sikorsky Посилання на сайт кафедри: https://kamts2.kpi.ua/node/627

Програма навчальної дисципліни

1. Опис навчальної дисципліни, її мета, предмет вивчення та результати навчання

Дисципліна «Практичний курс іноземної мови професійного спрямування» належить до циклу гуманітарної та соціально-економічної підготовки і складається з частини 1 та частини 2 освітнього компоненту. Особливістю її вивчення є професійно-орієнтований характер та забезпеченість міждисциплінарними зв'язками, що знаходить своє відображення в навчальних цілях та змісті навчання.

В умовах розширення міжнародного співробітництва, реалізації міжнародних договорів та програм, участі України в Болонському процесі виникає питання формування у майбутніх фахівців іншомовної комунікативної компетентності як складника їхньої професійної компетентності.

Мета курсу - формування іншомовної комунікативної компетентності на рівні не нижчому ніж B2, який є стандартом для підготовки бакалаврів. На цьому рівні студенти здатні ефективно спілкуватися у типових навчальних і професійних ситуаціях відповідно до норм і культурних традицій фахівців певної сфери. З метою підвищення рівня іншомовної компетентності відбувається перспективний перехід на рівень B2+, що відображає специфіку просунутого рубіжного рівня, дескриптори якого передбачають просунутий рівень мовних знань, навичок та вмінь, а саме:

- здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях;
- здатність спілкуватися іноземною мовою;

- застосовувати знання державної та іноземних мов для забезпечення ефективної професійної комунікації

Ця дисципліна є важливою для вивчення майбутніми фахівцями так як забезпечує їх необхідним рівнем знань, навичок і вмій англомовної професійної комунікації та гарантує ефективне використання іншомовної термінології під час міжнародного співробітництва враховуючи особливості спілкування в межах потреб відповідного фаху. Дисципліна охоплює базові потреби ведення документообігу, ділової переписки та виробничих переговорів іноземною мовою.

2. Пререквізити та постреквізити дисципліни (місце в структурно-логічній схемі навчання за відповідною освітньою програмою)

Пререквізитами засвоєння дисципліни «Практичний курс іноземної мови професійного спрямування», частини 1 освітнього компоненту, є рівень володіння іноземною мовою не нижче B1+, який студент отримує в результаті успішного вивчення дисципліни “Практичний курс іноземної мови”.

Постреквізитами дисципліни “Практичний курс іноземної мови професійного спрямування”, частини 1 освітнього компоненту, є отримання рівня володіння іноземною мовою B2, що свідчить про готовність студента до вивчення дисципліни “Практичний курс іноземної мови професійного спрямування”, частини 2 освітнього компоненту.

3. Зміст навчальної дисципліни

Англійська мова для спеціальності

5 СЕМЕСТР

№	Зміст заняття	Методичне забезпечення	Домашнє завдання	К-сть годин
1	Вступне заняття. Ознайомлення з робочим планом та метою курсу. Тест вступного контролю. Presentation skills. Welcoming your audience.	[3].	Опрацювання матеріала за наданим лінком в гугл класі	2
2	Body language. Presentation tools. Presentation. Types of visuals	[3].	Опрацювання матеріала за наданим лінком в гугл клас	2
3	METROLOGY. What is Metrology and Why is It Important in the Digital Revolution? Language development exercises. Viewing.	[4].	Опрацювання матеріала за наданим лінком в гугл клас	2
4	What is Metrology and Why is It Important in the Digital Revolution? Linking words. Modal verbs.	[4].	Опрацювання матеріала за наданим лінком в гугл клас	2
5	Making High-Accuracy Time Measurements. Language development exercises. Viewing.	[4].	Опрацювання матеріала за наданим лінком в гугл клас	2
6	Making High-Accuracy Time Measurements. Quantifiers.	[4].	Опрацювання матеріала за наданим лінком в гугл клас	2
7	Sensors. Sensing technology. Language development exercises.	[4].	Опрацювання матеріала за наданим лінком в гугл клас	2
8	Sensors. Sensing technology. Compound adjectives. Sensors and	[4].	Опрацювання матеріала за наданим лінком в гугл клас	2

	the measurement process description.			
9	Types of Sensors and their Applications. Language development exercises.	[4].	Опрацювання матеріала за наданим лінком в гугл клас	2
10	Types of Sensors and their Applications. Prepositional phrases, Word building.	[4].	Опрацювання матеріала за наданим лінком в гугл клас	2
11	Properties Found in a Higher Quality Sensor Device. Language development exercises. Gerunds.	[4].	Опрацювання матеріала за наданим лінком в гугл клас	2
12	ROBOTICS. The introduction to robotics. Language development exercises	[5]	Опрацювання матеріала за наданим лінком в гугл клас	2
13	The introduction to robotics. Articles.	[5]	Опрацювання матеріала за наданим лінком в гугл клас	2
14	Industrial Robotic Arm. Language development exercises	[5]	Опрацювання матеріала за наданим лінком в гугл клас	2
15	The Challenge of the Programmable Robot: Perception vs. Reality, and the Fragility of Control. Language development exercises	[5]	Опрацювання матеріала за наданим лінком в гугл клас	2
16	The Challenge of the Programmable Robot: Perception vs. Reality, and the Fragility of Control. Conditionals.	[5]	Опрацювання матеріала за наданим лінком в гугл клас	2
17	Modal test.		Текст за фахом.	2
18	Підсумкове заняття. Повторення вивченого матеріалу		Підготовка до підсумкового контролю	2
	Всього за семестр:			36

Самостійна робота студента (з них)	9
- Підготовка до МКР	4,5
- Підготовка до кожного кожного практичного заняття (18*0,25 години)	4,5

6 СЕМЕСТР

№	Зміст заняття	Методичне забезпечення	Домашнє завдання	К-сть годин
1	Вступне заняття. Ознайомлення з робочим планом та метою курсу. Тест вступного контролю. Тема: My specialty	Роздатковий матеріал Тест вступного контролю [2], [3]	Тема : Innovations. Eureka (Ex. 1, 2, 3, p. 4) [1]	2
2	Тема: Innovations. Eureka (Unit 1) <i>Listening</i> : Eureka moment	[1], [2], [4]	Тема: Innovations. Eureka (Ex. 1, 2, p. 4) [4] Тема:	2

	<p><i>Reading:</i> Searching for and Processing Information</p> <p><i>Speaking:</i> Talking about discoveries and inventions</p> <p><i>Writing:</i> About discoveries and inventions</p> <p><i>Language in use:</i> Module 2. Possessives, pronouns and quantifiers. Unit 7. Possessive adjectives and pronouns (pp. 20-21) [2]</p> <p>Додатковий матеріал по спеціальності.</p>		<p>Innovations. Smart wells (Ex. 1, 2, p. 6) [1]</p> <p>Доповідь за обраною темою (1,2 студенти)</p>	
3	<p>Тема: Innovations. Smart wells (Unit 1)</p> <p><i>Reading:</i> Smart Oil Fields</p> <p><i>Speaking:</i> Talking about well systems</p> <p><i>Language in use:</i> Module 2. Possessives, pronouns and quantifiers. Unit 8. Pronouns one/ones, another/the other (one) (pp. 22-23) [2]</p> <p>Додатковий матеріал по спеціальності.</p>	[1], [2], [4]	<p>Тема: Innovations. Smart wells (Ex. 1, 2, p. 5) [4]</p> <p>Тема: Innovations. Lasers (Ex. 1, 2, p. 8) [1]</p> <p>Доповідь за обраною темою (1,2 студенти)</p>	2
4	<p>Тема: Innovations. Lasers (Unit 1)</p> <p><i>Vocabulary:</i> Innovations</p> <p><i>Listening:</i> Lasers, X-rays</p> <p><i>Speaking:</i> Talking about lasers</p> <p><i>Writing:</i> how a laser machine works</p> <p><i>Language in use:</i> Module 2. Possessives, pronouns and quantifiers. Unit 9. Reflexive and other pronouns (pp. 24-25) [2]</p> <p>Додатковий матеріал по спеціальності.</p>	[1], [2], [4]	<p>Тема: Innovations. Lasers (Ex. 1, 2, 3, p. 6, Ex. 1, 2, p. 7) [4]</p> <p>Тема: Design. Spin-offs (Ex. 1, 2, p. 10) [1]</p> <p>Доповідь за обраною темою (1,2 студенти)</p>	2
5	<p>Тема: Design. Spin-offs (Unit 2)</p> <p><i>Reading:</i> Spin-offs from space programmes</p> <p><i>Speaking:</i> Talking about applications on Earth that were developed from space applications</p> <p><i>Language in use:</i> Module 2. Possessives, pronouns and quantifiers. Unit 10. Some, any, all, most, no, none of (pp. 26-27) [2]</p> <p>Додатковий матеріал по спеціальності.</p>	[1], [2], [4]	<p>Тема: Design. Spin-offs (Ex. 1, 2, p. 8) [4]</p> <p>Тема: Design. Specifications (Ex. 1, 2, 3, p. 12) [1]</p> <p>Доповідь за обраною темою (1,2 студенти)</p>	2
6	<p>Тема: Design. Specifications (Unit 2)</p> <p><i>Listening:</i> how to improve the TreadAir</p> <p><i>Reading:</i> Draft product Design Specification</p> <p><i>Speaking:</i> Talking about specifications</p> <p><i>Language in use:</i> Module 2. Possessives, pronouns and quantifiers. Unit 11. Indefinite pronouns (pp. 28-29) [2]</p>	[1], [2], [4]	<p>Тема: Design. Specifications (Ex. 1, 2, p. 9) [4]</p> <p>Тема: Design. Properties (Ex. 1, 2, 3, p. 14) [1]</p> <p>Доповідь за обраною темою (1,2 студенти)</p>	2

	Додатковий матеріал по спеціальності.			
7	<p>Тема: Design. Properties (Unit 2)</p> <p><i>Listening:</i> brainstorming the properties of roof plastic</p> <p><i>Reading:</i> Roof fabric</p> <p><i>Speaking:</i> Talking about product and its design modification</p> <p><i>Writing:</i> a product design specification for the new product</p> <p><i>Vocabulary:</i> Design</p> <p><i>Language in use:</i> Module 2. Possessives, pronouns and quantifiers. Unit 12. Much, many, a lot of, (a) little, (a) few (pp. 30-31) [2]</p> <p>Додатковий матеріал по спеціальності.</p>	[1], [2], [4]	<p>Тема: Design. Properties (Ex. 1, 2, 3, p. 10, Ex. 1, 2, 3, p. 11) [4]</p> <p>Доповідь за обраною темою (1,2 студенти)</p>	2
8	<p>Тема: Review Unit A</p> <p><i>Writing:</i> a product design specification for the new product</p> <p><i>Speaking:</i> Talking about the photos of two products and comparing the two designs</p> <p>Додатковий матеріал по спеціальності.</p>	<p>Роздатковий матеріал МКР</p> <p>[1], [2], [4]</p> <p>Роздатковий матеріал МКР</p>	<p>Тема: Review Unit A (Ex. 1, 2, 3, p. 12, Ex. 1, 2, p. 13) [4]</p> <p>Доповідь за обраною темою (1,2 студенти)</p>	2
9	<p>Revision (Units 1,2)</p> <p><i>Language in use:</i> Module 2. Possessives, pronouns and quantifiers. Unit 13. Both, either, neither, every, each (pp. 32-33) [2]</p> <p>Додатковий матеріал по спеціальності.</p>	[1], [2], [4]	Текст за фахом.	2
10	<p>Тема: Systems. Problems (Unit 3)</p> <p><i>Listening:</i> radio news item</p> <p><i>Reading:</i> Product recall: Komodo D25A</p> <p><i>Speaking:</i> Talking about product recalls</p> <p><i>Writing:</i> Rewrite the text</p> <p><i>Language in use:</i> Module 17 Word combinations, Unit 88. Adjective or noun + preposition (pp. 268-269) [2]</p> <p>Додатковий матеріал по спеціальності.</p>	[1], [2], [4]	<p>Тема: Systems. Problems (Ex. 1, 2, p. 14) [4]</p> <p>Тема: Systems. Solutions (Ex. 1, 2, 3, p. 22) [1]</p> <p>Доповідь за обраною темою (1,2 студенти)</p>	2
11	<p>Тема: Systems. Solutions (Unit 3)</p> <p><i>Listening:</i> a news report of a product recall</p> <p><i>Reading:</i> scan the briefing documents</p> <p><i>Speaking:</i> Talking about summaries</p> <p><i>Writing:</i> a summary</p> <p><i>Language in use:</i> Module 17 Word combinations, Unit 89. Verb + preposition (1) (pp. 270-271) [2]</p> <p>Додатковий матеріал по</p>	[1], [2], [4]	<p>Тема: Systems. Solutions (Ex. 1, 2, 3, p. 15) [4]</p> <p>Тема: Systems. Controls (Ex. 1, 2, p. 24) [1]</p> <p>Доповідь за обраною темою (1,2 студенти)</p>	2

	спеціальності.			
12	<p>Тема: Systems. Controls (Unit 3)</p> <p><i>Listening:</i> a lecture</p> <p><i>Reading:</i> Computerized control systems</p> <p><i>Speaking:</i> Talking about ways of expanding the notes into paragraphs</p> <p><i>Writing:</i> notes of sections of the lecture in 2 paragraphs</p> <p><i>Vocabulary:</i> Systems</p> <p><i>Language in use:</i> Module 17 Word combinations, Unit 90. Verb + preposition (2) (pp. 272-273) [2]</p> <p>Додатковий матеріал по спеціальності.</p>	[1], [2], [4]	<p>Тема: Systems. Controls (Ex. 1, 2, p. 16, Ex. 1, 2, 3, p. 17) [4]</p> <p>Тема: Procedures. Shutdown (Unit 4) (Ex. 1, 2, p. 26) [1]</p> <p>Доповідь за обраною темою (1,2 студенти)</p>	2
13	<p>Тема: Procedures. Shutdown (Unit 4)</p> <p><i>Listening:</i> talk about the problem with the LHC</p> <p><i>Reading:</i> Faulty solder causes collider shutdown</p> <p><i>Speaking:</i> Talking about LHC</p> <p><i>Writing:</i> rewriting the sentences</p> <p><i>Language in use:</i> Module 17 Word combinations, Unit 91. Phrasal verbs (pp. 274-275) [2]</p> <p>Додатковий матеріал по спеціальності.</p>	[1], [2], [4]	<p>Тема: Procedures. Shutdown (Ex. 1, 2, 3, p. 18) [4]</p> <p>Тема: Procedures. Overhaul (Ex. 1, 2, p. 28) [1]</p> <p>Доповідь за обраною темою (1,2 студенти)</p>	2
14	<p>Тема: Procedures. Overhaul (Unit 4)</p> <p><i>Reading:</i> How the damage to the LHC was repaired</p> <p><i>Speaking:</i> Talking about repair of LHC</p> <p><i>Writing:</i> completing the instructions</p> <p><i>Language in use:</i> Module 17 Word combinations, Unit 92. Confusing verbs (1) (pp. 278-279) [2]</p> <p>Додатковий матеріал по спеціальності.</p>	[1], [2], [4]	<p>Тема: Procedures. Overhaul (Ex. 1, 2, 3, p. 19) [4]</p> <p>Тема: Procedures. Instructions (Ex. 1, 2, p. 30) [1]</p> <p>Доповідь за обраною темою (1,2 студенти)</p>	2
15	<p>Тема: Procedures. Instructions (Unit 4)</p> <p><i>Listening:</i> practical demonstrations</p> <p><i>Reading:</i> the extracts about demonstration</p> <p><i>Speaking:</i> Talking about differences between the written and the spoken instructions</p> <p><i>Writing:</i> a set of instructions about something you know</p> <p><i>Vocabulary:</i> Procedures</p> <p><i>Language in use:</i> Module 17 Word combinations, Unit 93. Confusing verbs (2) (pp. 280-281) [2]</p> <p>Додатковий матеріал по спеціальності.</p>	[1], [2], [4]	<p>Тема: Procedures. Instructions (Ex. 1, 2, p. 20, Ex. 1, p. 21, Ex. 1, 2, p. 22) [4]</p> <p>Доповідь за обраною темою (1,2 студенти)</p>	2

16	Тема: Review Unit B <i>Writing</i> : completing the text about satellite navigation systems <i>Speaking</i> : Talking about refining process <i>Language in use</i> : Module 17 Word combinations, Unit 94. Confusing adjectives (pp. 282-283) [2] Проведення модульної контрольної роботи	[1], [2], [4]	Тема: Review Unit B (Ex. 1, 2, 3, p. 32) [1] Доповідь за обраною темою (1,2 студенти)	2
17	Тема: Review Unit B <i>Writing</i> : completing the text <i>Speaking</i> : Talking about the advantages and disadvantages of cruise control system Тест поточного контролю <i>Language in use</i> : Module 15 Linking words, Unit 78. Reason and purpose (pp. 238-239) [2] Додатковий матеріал по спеціальності.	Роздатковий матеріал Тест поточного контролю [1], [2], [4]	Тема: Review Unit B (Ex. 8, 9, 10, p. 34) [1] Тема: Processes. Causes (Unit 5) (Ex. 1, 2, p. 36) [1]	2
18	Залік			2
	Всього за семестр:			36

Самостійна робота студента (з них)	9
- Підготовка до заліку	4,5
- Підготовка до кожного кожного практичного заняття (18*0,25 години)	4,5

Німецька мова

V семестр

1. Lebenslauf.
2. Ihor Sikorsky KPI.
3. Studium.
4. Deutschland.
5. Freizeit und Hobby.
6. Meine Heimat.
7. Erfindungen und Entdeckungen des XX. Jahrhunderts.
8. Nobelpreisträger.
9. Transportmittel.
10. Motor.
11. Wasser, Wasserstoff.
12. Konferenz.

VI семестр

1. Elektronen.
2. Valenz und Valenzzone.
3. Quellen von Elektronen.
4. Strom im Halbleiter.
5. Halbleiterdioden.
6. Transistoren.

Французька мова

V семестр

1. Ordinateurs. Proposition interrogative.

2. Organisation et fonctionnement des ordinateurs. Passé composé. Imparfait.
3. Organes de mémoire. Pronoms toniques et atones.
4. Langage et systèmes. Adjectifs possessifs et démonstratifs.

VI семестр

5. Classification des éléments chimiques. Futur immédiat, passé immédiat, plus-que-parfait.
6. Les transformations chimiques. Pronoms relatifs.
7. La naissance de la chimie moderne. Futur simple.
8. L'hydrogène et l'hélium. Futur dans le passé.

4. Навчальні матеріали та ресурси

Англійська мова

Базові:

1. Bonamy D. (2011) *Technical English 4. Coursebook*. Pearson Education Limited
2. Laura J. Gurak, John M. Lannon (2016) *Strategies for Technical Communication*. Pearson
3. Grussendorf, M. (2007) *English for Presentations*. Oxford: Oxford University Press.
- 4.

https://docs.google.com/document/d/1rdWDkW11puwcn_2Ss7o9POzLciHT00eFTfmFfBrycHU/edit#heading=h.ll82c6a0smpl

5.
https://docs.google.com/document/d/1md1T_G9qbiioeQHEhBwL2RDAAE8g6Wz9wWIIA8aCt9o/edit#heading=h.3vfa9sriqmik

Додаткові:

1. Raymond, M. (1985) *English Grammar in Use*. Cambridge: Cambridge University Press.
2. Thompson A. (1996) *Practical English Grammar*. Oxford : Oxford University Press.
3. Dooley, J. Evans, V. (2004) *Grammarway 4*. Berkshire: Express Publishing.

Он-лайн ресурси:

<https://learnenglish.britishcouncil.org/en/english-emails>

<https://esol.britishcouncil.org>

<https://learnenglishteens.britishcouncil.org/>

<https://www.bbc.co.uk/learningenglish/>

Німецька мова

Базові:

1. Kotvytska, V., Bezzubova, O., & Lazebna O. (2016). *Einführung in das berufsbezogene Deutsch. Ein Lehrwerk für Studenten der technischen Fakultäten mit Deutschkenntnissen ab B1*. NTUU KPI.
2. Lysenko, Gh., & Kotvytska, V. (2019). *Nimecjska mova profesijnogho sprjamuvannja. Berufsbezogenes Deutsch. Navch. Posibnyk [German for Professional Purposes. Berufsbezogenes Deutsch]*. Kyjiv, KPI im. Sikorsjkogho.

Додаткові:

1. Hering, A. & andere (2008). *EM. Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache*. Max Hueber Verlag.
2. Schmitt, D. (1999). *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik*. Neubearbeitung. Verlag für Deutsch.
3. Reimann, M. (2009). *Grundstufen. Grammatik für Deutsch als Fremdsprache. Erklärungen und Übungen*. Max Hueber Verlag.

Французька мова

Базові:

1. Poljuk I.S. (2007). *Francuzjska mova profesijnogho sprjamuvannja dlja stud. III kursu tekhnichnykh specialnostej: Navch.-metod. Posib. [Le français est une langue professionnelle pour les étudiants. Troisième année de spécialités techniques: méthode d'enseignement. façon.]*. Kyiv: NTUU «KPI».

2. Miquel C. (2018). *Grammaire en dialogues. Niveau intermédiaire*. CLE International.

Он-лайн ресурси:

Dictionnaire technique français – anglais. <https://fr.techdico.com/>

Dictionnaire technique multilingue. <https://www.techniques-ingenieur.fr/lexique.html>

<https://www.futura-sciences.com/sciences/>

<https://www.larecherche.fr/>

<https://www.pourlascience.fr/>

<https://www.sciencesetavenir.fr/>

<https://www.science-et-vie.com/>

Зазначену літературу можна знайти у бібліотеці НТУУ «КПІ ім. Ігоря Сікорського». Для зручного координування та отримання додаткової інформації студентам може бути запропонований контент матеріалів із сервісу Google Classroom для кожної групи окремо та додаткові авторські розробки викладачів.

Навчальний контент

5. Методика опанування навчальної дисципліни (освітнього компонента)

Загальний методичний підхід до викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування» визначається як комунікативно-когнітивний та професійно орієнтований, згідно з яким у центрі освітнього процесу знаходиться студент – суб'єкт навчання і майбутній фахівець.

Методика викладання іноземної мови професійного спрямування поєднує положення професійно орієнтованої комунікативної методики, спрямовані на формування іншомовної професійної комунікативної компетентності, в якій спілкування є водночас як кінцевою метою вивчення мови, так і засобом її досягнення. Робота на практичних заняттях спрямована на здобуття знань, розвиток та вдосконалення навичок і умінь спілкування в іншомовному професійному середовищі, ефективне опрацювання автентичних професійно орієнтованих джерел, розвиток і вдосконалення навичок і умінь іншомовної професійної письмової комунікації.

6. Самостійна робота студента

Основними видами самостійної роботи є підготовка до аудиторних занять, виконання домашньої роботи, виконання індивідуальних завдань (реферат, доповідь за фахом, виконання завдань на платформі Sikorsky).

Метою підготовки реферату є:

- поглиблення і розширення теоретичних знань студентів з окремих дисциплін циклу професійної підготовки завдяки пошуку й аналізу іншомовної наукової літератури та джерел у мережі Інтернет;
- розвиток та удосконалення навичок і умінь читання фахової літератури у таких видах читання, як вибіркоче читання та оглядове;
- розвиток та удосконалення навичок і умінь самостійної роботи з іншомовною навчальною та науковою літературою;
- реалізація міждисциплінарних зв'язків;
- розвиток та удосконалення навичок і умінь структурування, логічного викладення та аналізу тексту;
- стимулювання професійної мотивації студентів тощо.

Політика та контроль

7. Політика навчальної дисципліни (освітнього компонента)

Навчальна дисципліна «Практичний курс іноземної мови професійного спрямування» носить практичний характер, тому успішне проходження курсу передбачає відвідування практичних занять за темами та виконання відповідних до них завдань, індивідуальних та групових робіт. Усі практичні заняття та заходи спрямовані на виконання студентом рейтингових вимог оцінювання. Частина рейтингу студента формується за умови активної участі у практичних заняттях. Загальне оцінювання відбувається за схемою узгодженої рейтингової системи оцінювання. Очікувані

результати навчання, контрольні заходи та терміни виконання оголошуються студентам на першому занятті. Заохочувальні бали (за участь у двох заходах максимально 10% (10 балів) від максимальної кількості можливих балів) надаються за участь у міжнародних освітніх / наукових проєктах, творчих конкурсах, науково-практичних конференціях, олімпіадах.

Академічна доброчесність

Політика та принципи академічної доброчесності визначені у розділі 3 «Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>

Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначені у розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>

8. Види контролю та рейтингова система оцінювання результатів навчання (PCO)

На першому занятті студенти ознайомлюються із рейтинговою системою оцінювання (PCO) дисципліни, яка побудована на основі Положення про систему оцінювання результатів навчання https://document.kpi.ua/files/2020_1-273.pdf

Зокрема, рейтинг студента з дисципліни складається з балів, які можна отримати за відповіді на практичні завдання протягом двох семестрів за захист реферату у 5 семестрі, за виконання модульної контрольної роботи у 5 семестрі та підсумкового тестування у 6 семестрі. На першому занятті 5 та 6 семестрів проводиться вхідне тестування, оцінки за які не входять до рейтингу студентів.

В результаті, максимальний ваговий бал дорівнює 100 балів, з яких:

80 балів: 32 завдання = 2,5 бали

Практичне завдання оцінюється максимально 2,5 балів, з них:

1. Виконання індивідуальних та групових завдань з навчально-методичного матеріалу, відповідно до тематики практичного завдання (1,5 балів):

- виконання інтерактивних завдань - 1 бал;
- виконання комунікативно-ситуаційних завдань - 0.5 балів.

2. Окремо оцінюється якість (правильність та змістовність) виконання самостійної роботи -1 бал:

- виконання інтерактивних завдань;
- виконання творчих письмових та усних завдань;
- виконання завдань із підручника

Реферат = 5 балів

ДКР = 5 балів

Підсумковий тест = 10 балів

На практичному занятті оцінюється активність студентів та правильність його відповідей. Відповіді на практичних заняттях включають в себе: роботу з підручником та розкриття розмовних тем.

Підготовка та презентація реферату - ваговий бал – 5.

Основні критерії оцінювання:

1. Відповідність темі.
2. Глибина та повнота розкриття теми.
3. Структура.
4. Оформлення.
5. Мовна відповідність (лексика, вживання граматичних структур тощо).
6. Презентація.

Виконання від 90 % - 100% вимог – 5 балів (відмінно)

80% - 90% - 4 бали (добре)

65% - 80% - 3 бали (задовільно)

50% - 65% - 2 бали (достатньо)

Менше 40% - не зараховано (незадовільно).

Модульна контрольна робота (МКР) проводиться з метою перевірки засвоєння студентами матеріалів дисципліни в кінці п'ятого семестру. Модульна контрольна робота складається з 7 завдань у 15 варіантах. Метою є перевірка оволодіння студентами навичок аудіювання, читання, граматики, письма, говоріння. Робота складається з:

Аудіювання тексту професійно-орієнтованого спрямування (5 питань).

Максимальна кількість балів – 10 балів, кожне питання – 2 бали.

Розуміння прочитаного тексту професійно-орієнтованого спрямування (10 питань).

Максимальна кількість балів – 20 балів, кожне питання – 2 бали.

Розуміння прочитаного тексту з метою перевірки лексичних навичок студента (10 питань).

Максимальна кількість балів – 10 балів, кожне питання – 1 бал.

Грамотичного завдання (20 речень).

Максимальна кількість балів – 20 балів, кожне питання – 1 бал.

Перекладацької практики: переклад речень, які відповідають програмному матеріалу (10 речень).

Максимальна кількість балів – 10 балів, кожне питання – 1 бал.

Письмового завдання, метою якого є перевірка навичок письма, уміння писати англійською мовою, зв'язний та логічно завершений текст.

Максимальна кількість балів – 10 балів.

Говоріння: бесіда за запропонованими темами.

Максимальна кількість балів – 20 балів: за монологічне мовлення – 5 балів;
за діалогічне мовлення – 15 балів.

Для спрощення розрахунку вводимо коефіцієнт 0,05.

Таким чином максимальна кількість балів за МКР = 100 балів x 0,05 = 5 балів.

Відмінно	9 – 10 б.
Добре	7 – 8 б.
Задовільно	6 – 5 б.
Достатньо	5 – 4 б.
Незадовільно	менше 4 б.

Підсумковий тест проводиться з метою перевірки засвоєння студентами матеріалів модуля в кінці шостого семестру.

Підсумковий тест складається з 7 завдань у 15 варіантах. Метою є перевірка оволодіння студентами навичок аудіювання, читання, граматики, письма, говоріння. Робота складається з:
Аудіювання тексту професійного спрямування (5 питань).

Максимальна кількість балів – 10 балів, кожне питання – 2 бали.

Розуміння прочитаного тексту професійного спрямування (10 питань).

Максимальна кількість балів – 20 балів, кожне питання – 2 бали.

Розуміння прочитаного тексту з метою перевірки лексичних навичок студента (10 питань).

Максимальна кількість балів – 10 балів, кожне питання – 1 бал.

Грамотичного завдання (20 речень).

Максимальна кількість балів – 20 балів, кожне питання – 1 бал.

Перекладацької практики: переклад речень, які відповідають програмному матеріалу (10 речень).

Максимальна кількість балів – 10 балів, кожне питання – 1 бал.

Письмового завдання, метою якого є перевірка навичок письма, уміння писати англійською мовою, зв'язний та логічно завершений текст.

Максимальна кількість балів – 10 балів.

Говоріння: бесіда за запропонованими темами.

Максимальна кількість балів – 20 балів (10 монолог, 10 діалог).

Для спрощення розрахунку вводимо коефіцієнт 0,1.

Таким чином максимальна кількість балів за підсумковий тест:

100 балів $\times 0,1 = 10$ балів

Відмінно	9 – 10 б.
Добре	7 – 8 б.
Задовільно	6 – 5 б.
Достатньо	5 – 4 б.
Незадовільно	менше 4 б.

Згідно з Положенням про поточний, календарний та семестровий контроль результатів навчання в КПІ ім. Ігоря Сікорського (https://kpi.ua/document_control) календарний контроль - атестація - проводиться на 7-8 та 14-15 тижнях кожного семестру навчання і реалізується шляхом визначення рівня відповідності поточного рейтингу успішності студента за визначеними нижче критеріям.

Проміжна атестація студентів

Атестація студентів проводиться за значенням поточного рейтингу. Умовою задовільної атестації є значення поточного рейтингу студента не менше 50% від максимально можливого на час атестації.

Перша атестація (8 тиждень)

Атестація проводиться за підсумками 7 занять:

$$2,5 \text{ бали} \times 7 = 17,5 \text{ бали.}$$

Загалом ідеальний студент має отримати 17,5 бали.

Таким чином, по першій атестації студент отримує "задовільно", якщо його поточний рейтинг буде не менше 8,75 б.

Друга атестація (14 тиждень)

Друга атестація проводиться за підсумками 13 занять:

$$2,5 \text{ бали} \times 13 = 32,5 \text{ бали.}$$

Таким чином по другій атестації студент отримує "задовільно", якщо його поточний рейтинг буде не менше 16,25 бали.

Третя атестація (на 8 тижні 6 сем.)

Атестація проводиться за підсумками 24 занять та захисту реферату:

$$2,5 \text{ бали} \times 24 + 10 \text{ балів} = 70 \text{ балів.}$$

Загалом ідеальний студент має отримати 70 балів. Таким чином по третій атестації студент отримує "задовільно", якщо його поточний рейтинг буде не менше 35 балів.

Четверта атестація (на 14 тижні 6 сем.)

Атестація проводиться за підсумками 30 занять, захисту реферату та результату МКР:

$$2,5 \text{ бали} \times 30 + 10 \text{ балів} = 85 \text{ балів.}$$

Загалом ідеальний студент має отримати 85 балів, таким чином по четвертій атестації студент отримує "задовільно", якщо його поточний рейтинг буде не менше 42,5 бала.

На передостанньому занятті проводиться підсумковий розрахунок рейтингової оцінки RD студентам додаються бали за останні заняття ($2,5 \text{ бали} \times 2 = 5 \text{ балів}$), за підсумкове тестування (10 балів) та заохочувальні бали за творчу роботу.

Студенти, які набрали необхідну кількість балів ($RD \geq 60$), мають можливість:

отримати залікову оцінку (залік) відповідно до набраного рейтингу. В такому разі до заліково-екзаменаційної відомості вносяться бали RD та відповідні оцінки;

виконувати залікову контрольну роботу з метою підвищення оцінки.

Залікова контрольна робота

Максимальна кількість балів – 90

Зміст заліку

Тестове завдання №1 (Listening Comprehension).

Максимальна кількість балів – 10, кожне питання – 2 бали.

Тестове завдання №2, №3 (Reading Comprehension).

Максимальна кількість балів – 20, кожне питання – 2 бали.

Тестове завдання №4 (English in Use: Vocabulary).

Максимальна кількість балів – 10, кожне питання – 1 бал.

Тестове завдання №5 (English in Use: Grammar) (10 речень).

Максимальна кількість балів – 10, кожне питання – 1 бал.

Тестове завдання №6, №7 (Translation Practice) (10 речень).

Максимальна кількість балів – 10, кожне питання – 1 бал.

Тестове завдання №8 (Writing).

Максимальна кількість балів – 10.

Тестове завдання №9 (Speaking).

Максимальна кількість балів – 20 (10 монолог, 10 діалог).

Шкала оцінювання

85 – 90 балів «відмінно»

75 – 84 балів «дуже добре»

65 – 74 балів «добре»

55 – 64 балів «задовільно»

50 – 54 балів «достатньо»

Менше 50 балів «незадовільно»

Якщо оцінка за контрольну роботу більше, ніж «автоматом» за рейтингом, студент отримує оцінку за результатами залікової контрольної роботи.

Якщо оцінка за контрольну роботу менша, ніж «автоматом» за рейтингом, застосовується жорстка РСО – попередній рейтинг студента скасовується і він отримує оцінку з урахуванням результатів залікової контрольної роботи.

Студенти, які набрали протягом семестру рейтинг з кредитного модуля менше 60 балів, але більше 30, зобов'язані виконувати залікову контрольну роботу.

Студенти, які не виконали програму, і мають менше 30 балів, до заліку не допускаються.

Переведення значення рейтингових оцінок з кредитного модуля в ECTS та традиційні оцінки для виставлення їх до залікової відомості та залікової книжки здійснюється відповідно до таблиці:

Таблиця відповідності рейтингових балів оцінкам за університетською шкалою:

<i>Кількість балів</i>	<i>Оцінка</i>
100-95	Відмінно
94-85	Дуже добре
84-75	Добре
74-65	Задовільно
64-60	Достатньо
Менше 60	Незадовільно
Не виконані умови допуску	Не допущено

1. Додаткова інформація з дисципліни (освітнього компонента)

Визнання результатів навчання, отриманих у неформальній / інформальній освіті, зокрема міжнародного сертифіката з іноземної мови на рівні B2 та вище, в якості результату семестрового контролю, здійснюється відповідно до чинного Положення. Для валідації результатів навчання за розпорядженням декана факультету створюється предметна комісія, до якої входять: завідувач кафедри; науково-педагогічний працівник, відповідальний за освітній компонент, що пропонується до зарахування; науково-педагогічний працівник кафедри технічного

факультету/інституту, як правило, куратор академічної групи здобувача або його науковий керівник. Предметна комісія розглядає подані документи, проводить аналіз їх відповідності силабусу, проводить співбесіду зі здобувачем (за потребою) та приймає одне з рішень:

1. визнати результати, набуті під час неформальної освіти та зарахувати їх як оцінку семестрового контролю з відповідної навчальної дисципліни / освітнього компонента;
2. визнати результати, набуті під час неформальної освіти та зарахувати їх відповідно до рейтингової системи оцінювання як поточний контроль з відповідної складової навчальної дисципліни / освітнього компонента;
3. не визнавати результати, набуті під час неформальної / інформальної освіти;
4. призначити дату проведення позачергового контрольного заходу, відповідно до зазначеного у навчальному плані для навчальної дисципліни / освітнього компонента, що може бути зарахований.

Порядок валідації результатів неформального навчання регулюється відповідним чинним положенням: https://document.kpi.ua/2020_7-177

Робочу програму навчальної дисципліни (силабус):

Укладено: викладач КАМТС №2

Лариса СВИРИДОВА

Ухвалено: кафедрою англійської мови технічного спрямування № 2 (протокол № 7 від 15.03.2022)

Погоджено Методичною комісією факультету¹ (протокол № 4 від 07.04.2022)

¹Оцінювання результатів навчання здійснюється за рейтинговою системою оцінювання відповідно до рекомендацій Методичної ради КПІ ім. Ігоря Сікорського , ухвалених протоколом №7 від 29.03.2018 року.

¹ Методичною радою університету – для загальноуніверситетських дисциплін.